

<b>Vorlage</b>		<b>Vorlage-Nr:</b> BA 0/0019/WP18
Federführende Dienststelle: B 0 - Bezirksvertretung Aachen-Mitte/Geschäftsstelle		Status: öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		Datum: 25.05.2021
		Verfasser/in:
<b>Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 05.05.2021 (öffentlicher Teil)</b>		
<b>Ziele:</b>		
<b>Beratungsfolge:</b>		
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>
09.06.2021	Bezirksvertretung Aachen-Mitte	Entscheidung

**Beschlussvorschlag:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte genehmigt die Niederschrift über die Sitzung vom 05.05.2021 (öffentlicher Teil).

**Anlage/n:**

Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 05.05.2021 (öffentlicher Teil)

**N i e d e r s c h r i f t**  
**öffentliche/nichtöffentliche Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-**  
**Mitte**

4. Juni 2021

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Mittwoch, 05.05.2021
<b>Sitzungsbeginn:</b>	17:00 Uhr
<b>Sitzungsende:</b>	17:40 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Konferenzraum 1, EUROGRESS AACHEN, Monheimsallee 48, 52062 Aachen

---

Anwesende:

Ratsherr Achim Ferrari

Bezirksbürgermeister

Frau Marianne Conradt

Herr Patrick Deloie

Frau Marlies Diepelt

Herr Dimitri Gabriel

Frau Snjezana Haass

Herr David Hasse

Herr Olaf Jacobs

Ratsherr Klaus-Dieter Jacoby

Frau Jana Keller

Herr Lasse Klopstein

Frau Dr. Elisabeth Lassay

Herr Jörg Hans Lindemann

Frau Stefanie Luczak

Herr Joachim Moselage

Herr Jasper Nalbach

Herr Dr. Ralf Gerhard Otten

Frau Melanie Penalosa

Herr Nicolai Vincent Radke

von der Verwaltung:

Frau Plesch           FB 13

Herr Weiser           FB 61/300

Frau Willems         B 0

als Schriftführerin:

Frau Willems         B 0

## **Tagesordnung:**

### Öffentlicher Teil

- 1 **Eröffnung der Sitzung**
  
- 2 **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 14.04.2021 (öffentlicher Teil)**  
**Vorlage: BA 0/0017/WP18**
  
- 3 **Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner**
  
- 4 **Zwölf neue Baumstandorte in der Augusta-, Alfons- und Luisenstraße**  
**Vorlage: FB 36/0026/WP18**
  
- 4.1 **Zwölf neue Baumstandorte in der Augusta-, Alfons- und Luisenstraße**  
**hier- Ergänzungsvorlage zur Vorlage vom 03.03.21**  
**Vorlage: FB 36/0055/WP18**
  
- 5 **Durchführung eines Reallabors zur Unterbindung des Kfz-Schleichverkehrs auf dem Templergraben im Bereich des RWTH-Hauptgebäudes**  
**Vorlage: FB 61/0118/WP18**
  
- 6 **Voruntersuchung zur Ertüchtigung des Grabenrings zum Radverteilerling**  
**hier: Ratsantrag der Fraktionen Grüne, SPD, Die Linke und Die Zukunft vom 09.12.2020**  
**Vorlage: FB 61/0094/WP18**
  
- 7 **Geplante Fahrradbügel im Stadtgebiet Aachen - 1. Quartal 2021**  
**Vorlage: FB 61/0111/WP18**

- 8 **Bewohnerparken;**  
hier: **Anpassung der Gebührenpflichtzeiten der Parkscheinautomaten in den Zonen "K", "O" und "T" sowie die Aufhebung der Kurzzeitparkplätze in den Zonen "A", "BU1" und "O"**  
**Vorlage: FB 61/0099/WP18**
- 9 **Erneuerung von Bushaltestellen 2021**  
**1. Monschauer Straße, Haltestelle "Siegel" stadtauswärts**  
**2. Kornelimünsterweg, Haltestelle "Fuchserde" stadtauswärts**  
**3. Roermonder Straße, Haltestelle "Schönauer Friede" stadtauswärts**  
**Vorlage: FB 61/0076/WP18**
- 10 **Beschluss über die Verlängerung der Veränderungssperre für den Bereich Nikolausstraße, Antoniusstraße und Mefferdatisstraße im Stadtbezirk Aachen-Mitte um ein Jahr**  
**Vorlage: FB 61/0107/WP18**
- 11 **Bebauungsplan Nr. 1003 Großkölnstraße/ Minoritenstraße;**  
hier:  
**- Aufstellungs- und Offenlagebeschluss**  
**- Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses 265**  
**Vorlage: FB 61/0109/WP18**
- 12 **Bebauungsplan Nr. 919 -Eupener Straße, An den Wurmquellen-**  
hier: **Aktualisierung des Aufstellungsbeschlusses A173**  
**Vorlage: FB 61/0114/WP18**
- 13 **Theaterplatz i.R. Innenstadtkonzept 2022;**  
hier: **Start und Rahmenbedingungen des Teilnahmewettbewerbs**  
**Vorlage: FB 61/0097/WP18**

- 14 **Auswahl der Familienzentren für das Kitajahr 2021/2022**  
- Landesförderung  
- Kommunale Förderung  
Vorlage: FB 45/0073/WP18

- 15 **Mitteilungen**

Nichtöffentlicher Teil

- 1 **Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 14.04.2021 (nichtöffentlicher Teil)**  
Vorlage: BA 0/0018/WP18
- 2 **Theaterplatz i.R. Innenstadtkonzept 2022;**  
**hier: Start und Rahmenbedingungen des Teilnahmewettbewerbs**  
Vorlage: FB 61/0101/WP18
- 3 **Luisenhöfe – Anmietung zur Einrichtung einer fünfgruppigen Kindertagesstätte**  
Vorlage: FB 45/0058/WP18
- 4 **Besetzung der Konrektorenstelle an der städt. Kath. Grundschule Düppelstraße**  
Vorlage: FB 45/0081/WP18
- 5 **Mitteilungen:**

## **Protokoll:**

Öffentlicher Teil

### **zu 1 Eröffnung der Sitzung**

Herr Bezirksbürgermeister Ferrari eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden.

Bezug nehmend auf die Pressemitteilung der Stadt zur Absage der gestrigen Sitzung des Finanzausschusses berichtet Herr Ferrari, dass das Gutachten für den Eurogress sich auf den Europasaal beziehe und die anderen Räume hiervon nicht betroffen seien. Die Luftuntersuchung erfolgte im Europasaal für Konzertbedingungen und nicht für Sitzungen mit sehr viel weniger Teilnehmern. Durch die Verwaltungsleitung seien dennoch zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen angeordnet worden.

Im Hinblick darauf, dass es bislang keinerlei nachweisbare Infektionen in den Sitzungen gegeben habe und das Konzept (nur dringende Themen, Abstand, Lüftung, Masken) erfolgreich sei, habe er entschieden, die heutige Sitzung der Bezirksvertretung stattfinden zu lassen. Sodann weist er darauf hin, dass im Sitzungssaal zusätzliche Luftreinigungsgeräte aufgestellt sind.

Zum Sitzungsverlauf schlägt er vor, nur unbedingt notwendige Punkte zu behandeln und die Redebeiträge kurz zu halten. Zur Tagesordnung teilt er mit, dass eine Behandlung der Punkte 5, 9, 10, 11, 12 und 14 aus terminlichen und Verkehrssicherungsgründen sowie zur Vermeidung von Schäden für die Stadt erfolgen müsse. Bei den anderen Tagesordnungspunkten handele es sich um Informationen bzw. Kenntnisnahmen.

Auch Herr Jacoby geht auf die in Auftrag gegebene Studie zum Europasaal sowie die zusätzlich aufgestellten Geräte zur Luftreinigung ein und betont, dass hiermit optimale Bedingungen gegeben sind, um auch zukünftig im Eurogress tagen zu können.

Herr Moselage spricht sich dafür aus, nur die Themen zu beraten, die unbedingt behandelt werden müssen und beantragt, TOP 4, 6, 7, 8 und 13 von der Tagesordnung abzusetzen.

Herr Dr. Otten schließt sich den Ausführungen von Herrn Moselage an und verweist im Zusammenhang mit der Durchführung von Sitzungen auf die Coronaschutzverordnung.

Zu TOP 7 „Geplante Fahrradbügel im Stadtgebiet Aachen – 1. Quartal 2021“ weist er auf die Entscheidungskompetenz der Bezirksvertretung Aachen-Mitte hin und betont, bei Vertagung des Punktes müsse sichergestellt sein, dass die Fahrradbügel in der Zwischenzeit nicht aufgestellt werden.

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte stimmt dem Antrag von Herrn Moselage, die Tagesordnungspunkte 4, 6, 7, 8 und 13 abzusetzen, einstimmig zu.

Des Weiteren werden die Punkte 2, 3 und 4 des nichtöffentlichen Teils abgesetzt.

**zu 2 Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 14.04.2021 (öffentlicher Teil)**

**Vorlage: BA 0/0017/WP18**

Herr Jacobs vermisst zu TOP 7 „B 264 Lütticher Straße - 2. Bauabschnitt zwischen Limburger Straße und Amsterdamer Ring; hier: Bericht über die Ergebnisse des Bürger\*innendialogs“ im Hinblick auf die Ausführungen von Herrn Dr. Langweg zur Breite der Fahrradwege folgende Anmerkung von Herrn Dr. Otten

„Herr Dr. Otten bedankt sich bei Herrn Dr. Langweg für seine Ehrlichkeit.“

Herr Bezirksbürgermeister Ferrari weist darauf hin, dass die Niederschriften Ergebnisprotokolle und keine Wortprotokolle sind.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte genehmigt die Niederschrift über die Sitzung vom 14.04.2021 (öffentlicher Teil).

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig

**zu 3 Fragestunde für Einwohnerinnen und Einwohner**

Es werden keine Fragen gestellt; schriftliche Fragen liegen nicht vor.

Herr Moselage weist auf die Regelungen der Geschäftsordnung für den Rat und die Bezirksvertretungen hin, wonach grundsätzlich eine Fragestunde für Einwohner\*innen stattfindet. Das heiße, die Fragestunde müsse nicht unbedingt stattfinden.



**zu 4 Zwölf neue Baumstandorte in der Augusta-, Alfons- und Luisenstraße**  
**Vorlage: FB 36/0026/WP18**

**zu 4.1 Zwölf neue Baumstandorte in der Augusta-, Alfons- und Luisenstraße**  
**hier- Ergänzungsvorlage zur Vorlage vom 03.03.21**  
**Vorlage: FB 36/0055/WP18**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt.

**zu 5 Durchführung eines Reallabors zur Unterbindung des Kfz-Schleichverkehrs auf dem**  
**Templergraben im Bereich des RWTH-Hauptgebäudes**  
**Vorlage: FB 61/0118/WP18**

Herr Moselage führt aus, dass die Studierenden coronabedingt z. Zt. nicht im Hochschulgebäude Templergraben, sondern digital unterrichtet werden. Das Reallabor sollte unter realistischen Bedingungen und erst dann durchgeführt werden, wenn die Hochschule den Realbetrieb wieder aufgenommen habe.

Herr Lindemann betont, bei der Sperrung des Templergrabens müssten die Verlagerungseffekte untersucht werden. Sodann verweist er auf den Ratsantrag der Fraktionen CDU und Grüne aus 2013 zum Thema Geschwindigkeitsbegrenzung am Templergraben. Zusammen mit den Ergebnissen zum Reallabor sollten auch die Ergebnisse der Evaluierung zur Geschwindigkeitsbegrenzung (Tempo 30) aufgeführt werden. Diese Ergebnisse wie auch Zahlen über Geschwindigkeiten in der Spitzenstunde, Kfz / Tag, Verkehrsbelastung etc., seien wichtig, um eine Aussage treffen zu können, welche Verkehrsführung machbar sei. Die Durchführung des Reallabors sollte vor Oktober 2021 erfolgen.

Herr Deloie merkt an, der Templergraben sei weder eine Wohn- noch Nebenstraße und der Kfz-Verkehr dort kein Schleichverkehr. Im Hinblick auf die Verkehrsdichte sollten die Daten aus 2009 (Shared Space) mit hinzugenommen werden.

Er geht auf die mit der Sperrung des Templergrabens verbundene Verkehrsbelastung für die Jakobstraße ein und regt an, mit der Regionnetz-Maßnahme erst nach Durchführung des Reallabors zu beginnen. Ferner erkundigt er sich, wann die Jakobstraße gesperrt wird und spricht sich dafür aus, das Reallabor im vorgeschlagenen Zeitraum durchzuführen.

Herr Nalbach begrüßt das Projekt, von dem alle Aachener profitieren würden und nicht nur die Studierenden. Die Verkehrsberuhigung sei ein Beitrag für den Ausbau der Rad-Vorrang-Route. Zur Aufenthaltsqualität merkt er an, auch während Corona gebe es Nachfragen nach öffentlichem Raum. Bezüglich Schleichverkehre teilt er mit, es bestehe keine Notwendigkeit, dass Kfz dort herfahren.

Für die Verkehrsführung seien belastbare Daten erforderlich, so bekräftigt Herr Dr Otten. Die jetzige Situation sei nicht annähernd vergleichbar mit der realen Situation. Wenn das Reallabor durchgeführt werden sollte, dann in dem von der Verwaltung vorgeschlagenen Zeitraum.

Herr Weiser erläutert aus Sicht der Verwaltung und teilt mit, dass die entsprechenden Daten bei der nächsten Beratungsrunde schriftlich vorliegen werden

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte nimmt die Ausführungen der Verwaltung zur Kenntnis. Sie empfiehlt dem Mobilitätsausschuss, die Verwaltung damit zu beauftragen, das Reallabor zur Unterbindung des Kfz-Schleichverkehrs auf dem Templergraben im Bereich des RWTH-Hauptgebäudes entsprechend des vorgestellten Konzepts durchzuführen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig, 1 Enthaltung

**zu 6 Voruntersuchung zur Ertüchtigung des Grabenrings zum Radverteillerring**  
**hier: Ratsantrag der Fraktionen Grüne, SPD, Die Linke und Die Zukunft vom 09.12.2020**  
**Vorlage: FB 61/0094/WP18**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt.

**zu 7 Geplante Fahrradbügel im Stadtgebiet Aachen - 1. Quartal 2021**  
**Vorlage: FB 61/0111/WP18**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt.

**zu 8    Bewohnerparken;**

**hier: Anpassung der Gebührenpflichtzeiten der Parkscheinautomaten in den Zonen "K", "O" und "T" sowie die Aufhebung der Kurzzeitparkplätze in den Zonen "A", "BU1" und "O"**  
**Vorlage: FB 61/0099/WP18**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt.

**zu 9    Erneuerung von Bushaltestellen 2021**

- 1. Monschauer Straße, Haltestelle "Siegel" stadtauswärts**
  - 2. Kornelimünsterweg, Haltestelle "Fuchserde" stadtauswärts**
  - 3. Roermonder Straße, Haltestelle "Schönauer Friede" stadtauswärts**
- Vorlage: FB 61/0076/WP18**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte empfiehlt dem Mobilitätsausschuss, vorbehaltlich der Rechtskraft des Haushalts, die Erneuerung der Fahrbahnen an folgenden Bushaltestellen zu beschließen:

1. Monschauer Straße, Haltestelle „Siegel“ stadtauswärts
2. Kornelimünsterweg, Haltestelle „Fuchserde“ stadtauswärts

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig

**zu 10    Beschluss über die Verlängerung der Veränderungssperre für den Bereich  
Nikolausstraße, Antoniusstraße und Mefferdatisstraße im Stadtbezirk Aachen-Mitte um  
ein Jahr**  
**Vorlage: FB 61/0107/WP18**

Herr Moselage sieht die Begründung Rückzug der Eigentümer kritisch.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis und empfiehlt dem Rat die als Anlage beigefügte Satzung über die weitere Verlängerung der Veränderungssperre gemäß § 14 Abs. 1 und § 17 Abs. 2 BauGB für den Bereich Nikolausstraße, Antoniusstraße und Mefferdatisstraße zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig

**zu 11 Bebauungsplan Nr. 1003 Großkölnstraße/ Minoritenstraße;**

hier:

- **Aufstellungs- und Offenlagebeschluss**

- **Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses 265**

**Vorlage: FB 61/0109/WP18**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis.

Sie empfiehlt dem Planungsausschuss, gemäß § 2 Abs. 1 BauGB die Aufstellung und gemäß § 3 Abs. 2 BauGB die öffentliche Auslegung des Bebauungsplanes zur Innenentwicklung nach § 13 a BauGB Nr. 1003 - Großkölnstraße / Minoritenstraße - in der vorgelegten Fassung zu beschließen. Darüber hinaus empfiehlt sie dem Planungsausschuss, die Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses A 265 zu beschließen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig

**zu 12 Bebauungsplan Nr. 919 -Eupener Straße, An den Wurmquellen-**

hier: **Aktualisierung des Aufstellungsbeschlusses A173**

**Vorlage: FB 61/0114/WP18**

Herr Klopstein enthält sich bei der Abstimmung, weil mit dem Bebauungsplan eine Verdichtung in dem Bereich verhindert werde.

## **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte nimmt den Bericht der Verwaltung zur Kenntnis.

Sie empfiehlt dem Planungsausschuss zur Sicherung nachfolgender Ziele der Bauleitplanung

- Sicherung der geordneten städtebaulichen Struktur und des vorhandenen Charakters im o.g. Bereich.
- Erhalt der villenartigen Bebauung auf großzügigen Grundstücken
- Sicherung der vorhandenen prägenden Durchgrünung
- Maßvolle Steuerung der weiteren baulichen Entwicklung
- Erhalt der Kaltluftbahn Talkessel

den Aufstellungsbeschluss A 173 für den Bebauungsplan Nr. 919 -Eupener Straße, An den Wurmquellen- für den Planbereich zwischen der Eupener Straße, dem Grindelweg, den rückwärtigen Grundstücksgrenzen der Bebauung 'An den Wurmquellen' und dem Zweiweiherweg im Stadtbezirk Aachen-Mitte zu ändern und den Beschluss vom 10.03.2005 damit zu aktualisieren.

## **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig, 1 Enthaltung

## **zu 13 Theaterplatz i.R. Innenstadtkonzept 2022;**

**hier: Start und Rahmenbedingungen des Teilnahmewettbewerbs**

**Vorlage: FB 61/0097/WP18**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt.

## **zu 14 Auswahl der Familienzentren für das Kitajahr 2021/2022**

**- Landesförderung**

**- Kommunale Förderung**

**Vorlage: FB 45/0073/WP18**

### **Beschluss:**

1. Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte nimmt die Ausführungen der Vorlage zur Kenntnis und empfiehlt dem Kinder- und Jugendausschuss, die nachfolgenden Einrichtungen für das Landesprogramm Familienzentren 2021/2022 zu melden:

- Kindertagesstätte Talbotzwerge, Talbotstraße 16, 52068 Aachen (VKM)
- Kindertagesstätte Abenteuerland, Sittarder Straße 56, 52078 Aachen (AWO)
- Städtische Tageseinrichtung für Kinder Weißwasserstraße 10, 52068 Aachen (Stadt Aachen) (Kontingent des Vorjahres)

2. Die Bezirksvertretung Aachen-Mitte empfiehlt dem Kinder- und Jugendausschuss, den bereits im Oktober 2008 zertifizierten Verbund Philipp Neri Weg 6 und 11 durch folgende städtische Tageseinrichtungen im Sozialraum 11 zu erweitern:

- Städtische Tageseinrichtung für Kinder Reutershagweg 19, 52074 Aachen (Stadt Aachen)
- Städtische Tageseinrichtung für Kinder Steppenbergallee 210, 52074 Aachen (Stadt Aachen)

3. Auf Grundlage der Vorlage „Förderung von Elterncafés in Kitas“ aus März 2016 wird dem Kinder- und Jugendausschuss empfohlen, bei Wegfall einer Kindertagesstätte aus kommunaler Förderung weitere Kindertagesstätten in die Förderung von Elterncafés zu überführen.

Dies ist in diesem Jahr nicht der Fall, jedoch soll die städtische Tageseinrichtung für Kinder Reutershagweg 19 in den Verbund der Philipp-Neri-Wege 6 und 11 überführt werden, sie macht dadurch ein Kontingent für die Einrichtung eines Elterncafés frei.

Es wird daher dem Kinder- und Jugendausschuss empfohlen, ab Haushaltsjahr 2021 folgende Kindertagesstätten in die Förderung von Elterncafés zu überführen:

- Städtische Tageseinrichtung für Kinder Parkstr. 130 52072 Aachen (Stadt Aachen)

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig

## zu 15 Mitteilungen

Folgende schriftliche Mitteilungen liegen vor:

1. Einrichtung einer weiteren Elternhaltestelle für die Montessori-Grundschule Eilendorf am Parkplatz Zehnthofweg/Ecke Rödgerheidweg;  
- Antrag der Fraktion der GRÜNEN in der Bezirksvertretung Aachen-Eilendorf vom 11.04.2021, eingegangen am 14.04.2021 und  
- Mitteilung der Verwaltung zum Thema
  
2. a) Einrichtung eines Fußgängerüberwegs (Zebrastreifens) an der Königsberger Straße/ Ecke Johannstraße;  
hier: Verkehrszählung  
  
b) Einrichtung eines Fußgängerüberwegs (Zebrastreifens) an der Schopenhauer Straße / Ecke Sittarder Straße;  
hier: Verkehrszählung  
Antrag der SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Aachen-Mitte vom 22.04.2021, eingegangen am 03.05.2021
  
3. Aachener Fahrradsommer 2021 „Entdecke mich – Tour zu heiligen Stätten“ samt Flyer